280 x 80 mm

280 x 80 mm

atmosphera

HORLOGE | RUDY

HORLOGE • CLOCK • RELÓGIO • RELOJ
UHR • KLOK • OROLOGIO • ZEGAR

REF : 223846

RETROUVEZ-NOUS SUR atmosphera.com créateur d'intérieur

FR

INFORMATIONS A CONSERVER - AVANT UTILISATION
Fonctionne avec 1 x LR6 AA / Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin.

EN

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING
Uses 1 x LR6 AA / Non-rechargeable batteries must not be recharged / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor.

PT

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO
Utilizar 1 x LR6 AA / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico.

ES

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO
Utilizar 1 x LR6 AA / Las pilas no recargables no deben ser recargadas / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimiento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimiento / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico.

DE

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN
Benutzen 1 x LR6 AA / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Achten Sie beim Einlegen er Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt.

NL

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK
Werkt op 1 x LR6 AA / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden/ Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen.

IT

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO
Funziona con 1 x LR6 AA / Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati / Rimuovere le pile usate dal vano / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico.

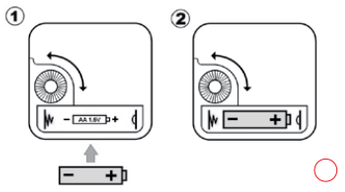
RU

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЕ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Изделие работает от 1 x LR6 AA / Батареи не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Удалите батареи перед утилизацией прибора / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус Если жидкость соприкаснулась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.

PL

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ ULOTKĘ. ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ
Zasilanie na baterie: 1 LR6 AA / Baterii nieładowalnych nie należy próbować ładować. Baterie należy wkładać zachowując właściwą polaryzację podaną na pojemniku na baterie. Nie wolno zwierać styków baterii. Wyjmij stare baterie z obudowy. Przed utylizacją produktu należy wyjąć z niego baterie. Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy czas konieczne jest wyjęcie z niego baterii. W przypadku wycieku z baterii płynu (elektrolitu) i jego kontaktu ze skórą, należy natychmiast przemyć podrażnione miejsce dużą ilością wody z mydłem lub zneutralizować łagodnym kwasem takim jak sok z cytryny lub ocet. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy natychmiast przemywać oczy czystą wodą przez min. 10 minut a następnie skontaktować się z lekarzem.

REMPLACEMENT DES PILES / BATTERY REPLACEMENT / BATTERIEN AUSTAUSCHEN / SUSTITUCION DE LAS PILAS / SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS / SOSTITUZIONE DELLE PILE / VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN/ ЗАМЕНА БАТАРЕИ / WYMIANA BATERII



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.Les piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to preserve natural resources.Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that this product must not be treated with household waste. It must be taken to a suitable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of appropriately, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials wil help to preserve natural resources.
Batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.
Os produtos elétricos / pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.
Este símbolo, colocado no produto ou na embalagem do mesmo, indica que este produto não deve ser tratado juntamente com os resíduos domésticos. O produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar que o produto é descartado de forma apropriada, está a ajudar a prevenir as consequências potencialmente negativas para o ambiente e para a saúde humana. A reciclagem dos materiais irá ajudar a conservar os recursos naturais.As baterias não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.
Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer speziellen für Altelektro- und -elektronische Geräte eingerichteten Sammelstelle zum Recyceln gebracht werden. Durch das umweltgerechte Entsorgen des Produktes tragen Sie dazu bei, potenzielle, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden. Das Recyceln von Werkstoffen trägt zur Aufrechterhaltung der natürlichen Ressourcen bei.Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.
Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen, helpt u mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.Batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.
Questo simbolo, applicato sul prodotto o sul relativo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un apposito punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Accertandosi che questo prodotto sia smaltito in modo corretto, si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.
Le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.
Данный символ на изделии или его упаковке говорит о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Его следует сдавать в специально оборудованные пункты утилизации старых электрических и электронных приборов. Экологически рациональная утилизация изделия – это Ваш вклад в снижение потенциально вредного воздействия на окружающую среду и здоровье людей. Вторичная переработка сырья способствует сохранению природных ресурсов. Аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за переработывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно
Ten symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi. Musi zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów pomoże chronić zasoby naturalne.
Baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutylizowane zgodnie z prawem.

Utiliser uniquement les fixations à l'arrière du produit. AVERTISSEMENT: Utiliser des vis et chevilles (non fournies) adaptées au matériau du mur afin d'assurer que les dispositifs de fixation vont résister aux forces générées. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé.
Hang the product on the wall using only the fasteners on the back of the product. WARNING: Use only screws and plugs (not supplied) that are suitable for wall material to ensure that the fastening devices will withstand the forces generated. For advice on suitable screw systems, contact your local specialised dealer.

Pendure o produto na parede usando apenas os fixadores na parte de trás do produto. Aviso! Utilizar apenas parafusos e cavilhas (não fornecido) apropriados para o material da parede para garantir que os dispositivos de fixação suportarão as forças geradas. Para mais conselhos sobre o sistema de parafusos adequado, consulte o seu retalhista local especializado.

Cuelgue el producto en la pared usando solo los sujetadores en la parte posterior del producto. ADVERTENCIA: Utilice sólo tornillos y tacos (no suministrados) adecuados para el material de la para asegurar que los dispositivos de sujeción soportarán las fuerzas generadas. Para sugerencias sobre sistemas de colocación adecuados, ponte en contacto con tu especialista más cercano.

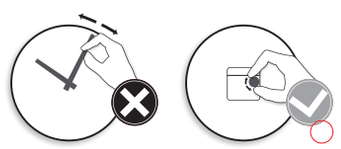
Hängen Sie das Produkt nur mit den Befestigungselementen auf der Rückseite des Produkts an die Wand. WARNUNG: Nur schrauben und dübel (nicht mitgeliefert) geeignet für das wandmaterial um sicherzustellen, dass die Befestigungsvorrichtungen den erzeugten Kräften standhalten. Ggf. Sollte man sich beim Eisenwarenfachhandel nach geeignetem Befestigungsmaterial erkundigen.

Hang het product aan de muur met alleen de bevestigingsmiddelen aan de achterkant van het product. WAARSCHUWING: Gebruik alleen schroeven en pluggen (niet bijgeleverd) geschikt voor het wandmateriaal om ervoor te zorgen dat de bevestigingsmiddelen bestand zijn tegen de gegenereerde krachten. Voor advies over geschikt wandbeslag, neem contact op met de vakhandel.

Appendere il prodotto alla parete utilizzando solo gli elementi di fissaggio sul retro del prodotto. AVVERTENZA: Utilizzare solo viti e tasselli (non forniti) adatti al materiale della parete per garantire che i dispositivi di fissaggio resistano alle forze generate. Per scegliere gli accessori di fissaggio adatti, rivolgiti a un rivenditore locale.

Повесьте изделие на стену, используя только крепежные элементы на задней части изделия. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только винты и дюбели (не входит в комплект), подходящие для материала стенки для обеспечения того, чтобы крепежные устройства выдерживали создаваемые силы.
Для выбора подходящих крепежных средств обратитесь в местный специализированный магазин.

Używaj tylko mocowań z tyłu produktu. OSTRZEŻENIE: Użyj śrub i kołków (brak w zestawie) odpowiednich do materiału ściany, aby upewnić się, że łączniki będą odporne na wytwarzane siły. W razie wątpliwości poproś o poradę sprzedawcę.



ATMOSPHERA
CRÉATEUR D'INTÉRIEUR ®
JJR– 4 rue de Montservon
95500 GONESSE – FRANCE



